

MASSES & DEVOTIONS

Sundays

8:30 a.m. Low Mass
 10:30 a.m. High Mass
 6:30 p.m. Low Mass

Weekdays

Monday 7:00 a.m. & 7:00 p.m.
 Tuesday 7:00 a.m. & 12:00 noon
 Wednesday 7:00 a.m. & 6:30 p.m.
 Thursday 7:00 a.m. & 12:00 noon
 Friday 7:00 a.m. & 7:00 p.m.
 Saturday 7:00 a.m. & 9:00 a.m.

Confessions

30 minutes before each Mass.

Exposition and Benediction

• **First Fridays:** Exposition of the Blessed Sacrament after the 7:00 a.m. Mass, ending Saturday at 6:45 a.m. High Mass on Friday at 7:00 p.m.

• **First Sundays:** Immediately after the 10:30 a.m. High Mass.

First Saturday Devotions

Rosary & Litany of Loreto at 8:30 a.m., Mass at 9:00 a.m.

Fatima Devotions (May to October)

Rosary in Latin, English, & French during Exposition of the Most Blessed Sacrament. 13th of the month from May to October. Confessions during the Rosary.

BAPTISMS AND MARRIAGES

Contact the parish office for information

SACRAMENTAL EMERGENCIES

Last Rites: 613-565-9656, ext. 8

MESSES ET DÉVOTIONS

Dimanches

8h30 Messe basse
 10h30 Grand-messe
 18h30 Messe basse

Sur semaine

lundi 7h00 et 19h00
 mardi 7h00 et 12h00
 mercredi 7h00 et 18h30
 jeudi 7h00 et 12h00
 vendredi 7h00 et 19h00
 samedi 7h00 et 09h00

Confessions

30 minutes avant la messe

Exposition et Bénédiction

• **Premier vendredi du mois:** Exposition après la messe de 7h00 jusqu'à 6h45 le samedi. Grand-messe le vendredi soir à 19h00.
 • **Premier dimanche du mois:** Après la Grand-messe de 10h30.

Dévotions du premier samedi

Récitation du chapelet et des litanies de Lorette à 8h30, messe à 9h00.

Dévotions à Notre Dame de Fatima (mai à octobre)

Le rosaire (en latin, anglais et français), durant l'Exposition du Saint Sacrement tous les 13 du mois, de mai à octobre. Confessions pendant le rosaire.

BAPTÊMES ET MARIAGES

Veuillez contacter le presbytère

URGENCES SACRAMENTELLES

Derniers sacrements: 613-565-9656, poste 8

PARISH COUNCILS

Parish Pastoral Council | Conseil paroissial de pastorale (CPP)
 Parish Finance Council | Conseil des affaires temporelles (CAT)

CONSEILS PAROISSIAUX

Chairperson/Président: Edward Hall edward.hall080@sympatico.ca
 Chairperson /Président: John Fennelly john.fennelly@sympatico.ca

PARISH ACTIVITIES

Friends of St. Dominic Savio

For children ages 6 to 12 years
 The third Saturday of the month: 2:00 - 4:00 p.m.
 Coordinator - Doris Gagnon: 819-568-7265

Young Adults

For ages 18 years up
 Contact: pastor.st.clement@rogers.com

Legion of Mary

President - Danny Beauchamp 613-914-6942

Choir

Practices: every Thursday at 6:30 p.m.
 Choir Director: Beryl Devine 613-822-1957

Women's Group - Belles of St. Clement

Coordinator: Ann Eady 613-831-3920

ACTIVITÉS PAROISSIALES

Les amis de St-Dominique-Savio

Pour enfants âgés de 6 à 12 ans
 Le troisième samedi du mois : 14h00 à 16h00
 Coordinatrice - Doris Gagnon: 819-568-7265

Jeunes adultes

Pour ceux âgés de 18 ans et plus
 Personne-ressource : pastor.st.clement@rogers.com

Légion de Marie

Président - Danny Beauchamp 613-914-6942

Chorale

Répétitions : tous les jeudis à 18h30
 Directrice : Beryl Devine 613-822-1957

Groupe pour les femmes - Demoiselles de St-Clément

Coordinatrice : Ann Eady 613-831-3920



ST. CLEMENT PARISH ♦ PAROISSE ST-CLÉMENT

AT ST. ANNE CHURCH ♦ À L'ÉGLISE STE-ANNE

Roman Catholic Archdiocese of Ottawa / Archidiocèse Catholique Romain d'Ottawa

2ND SUNDAY OF LENT 2^E DIMANCHE DE CARÊME

March 1, 2015 / le 1^{er} mars 2015



"He was transfigured before them. And his face did shine as the sun (Matt. 17:2)

« Il se transfigura devant eux: son visage resplendit comme le soleil » (Mat. 17, 2)

St. Remigius - When the Lord was about to show His disciples the glory of His brightness, He led them up a mountain; herein teaching them that it is necessary for all who seek to contemplate God, that they should not grovel in base pleasures, but instead by love of things above should be ever raising themselves towards heavenly things; and to show His disciples that they should not look for the glory of the divine brightness in the gulf of the present world, but rather in the kingdom of the heavenly blessedness.

St Remi - Notre-Seigneur, sur le point de découvrir à ses disciples la splendeur de sa gloire, les conduit sur une montagne; ainsi enseigne-t-il à tous ceux qui désirent arriver à la contemplation de Dieu, qu'ils ne doivent point rester plongés dans les vils plaisirs des sens, mais s'élever toujours par les affections de leur cœur jusqu'aux biens invisibles des cieux. Il veut apprendre aussi à ses disciples à ne point chercher la gloire de la divine clarté dans les basses régions de ce monde, mais dans le royaume de la félicité céleste.

528 Old St. Patrick Street
 Ottawa ON K1N 5L5

(613) 565-9656
 (613) 565-9514

www.stclement-ottawa.org



Served by priests of | desservie par les prêtres de la

Priestly Fraternity of St. Peter (FSSP)

Fraternité Sacerdotale St Pierre (FSSP)

Masses & Sacraments in the Traditional Roman Rite
 Messes et sacrements dans le rite romain traditionnel

FSSP CANADIAN OFFICE ♦ BUREAUX NATIONAUX FSSP

(613) 567-0287 | (613) 288-1341 | www.fssp.ca | fsspcanada@distributel.net

Parish Clergy:	Abbé Erik Deprey, FSSP	(Pastor / Curé)	613 565-9656 x2	pastor.st.clement@rogers.com
Clergé de la Paroisse:	Abbé Hugues Beaugrand	(Assistant)	613 565-9656 x4	hugues.beaugrand@gmail.com
	Fr. Brian Austin, FSSP	(in studies / aux études)	613 565-9656 x3	abbbeaustin@gmail.com
Secretary / Secrétaire:	Shirley Hayes		613 565-9656 x5	office.st.clement@rogers.com

Parish Schedule ✠ Horaire paroissial				
Date	Time Heure	Intentions	Other Events Autres activités	
Sunday Dimanche 01.III.2015	8:30 a.m.	RIP Halina Kos		
2nd Sunday of Lent	10:30 a.m.	RIP Brother Nathan Cochran OSB		
Deuxième Dimanche de Carême	6:30 p.m.	Pro Populo		
Monday Lundi 02.III.2015	7:00 a.m.	Int Michael Kerr		
Feria of Lent	7:00 p.m.	In Thanksgiving to God for all Priests		
Lundi de la 2ème semaine de Carême				
Tuesday Mardi 03.III.2015	7:00 a.m.			
Feria of Lent	12:00 p.m.			
Mardi de la 2ème semaine de Carême				
Wednesday Mercredi 04.III.2015	7:00 a.m.	Private Intention / Intention privée		
Feria of Lent	6:30 p.m.	Parish Volunteers		
Mercredi de la 2ème semaine de Carême				
Thursday Jeudi 05.III.2015	7:00 a.m.			
Feria of Lent	12:00 p.m.			
Jeudi de la 2ème semaine de Carême				
Friday Vendredi 06.III.2015	7:00 a.m.	1st Friday Adoration / Adoration du 1er Vendredi Benediction / Bénédiction Stations of the Cross / Chemin de la croix Mass / Messe: Private Intention / Intention privée Adoration		
Ember Friday	7:45 a.m.			
Vendredi de la 2ème semaine de Carême	6:40 p.m.			
	7:00 p.m.			
	7:30 p.m.			
	8:30 p.m.			
Saturday Samedi 07.III.2015	6:45 a.m.	Benediction / Bénédiction		
Ember Saturday	7:00 a.m.	Private Intention / Intention privée		
Samedi de la 2ème semaine de Carême	9:00 a.m.	Private Intention / Intention privée		
Sunday Dimanche 08.III.2015	8:30 a.m.	Pro Populo		
3rd Sunday of Lent	10:30 a.m.	Private Intention / Intention privée		
Troisième Dimanche de Carême	6:30 p.m.	Private Intention / Intention privée		

Collection / Offerings ✠ Quête / Offrandes	
Sunday February 22 / Dimanche 22 février	
Sunday 'regular' collections / quêtes dominicales 'ordinaires' -	\$3,815.30 (min. required/requis \$5,300)
Restoration fund / fonds de restauration -	288.00
New Altar Rail / Nouvelle table de communion	150.00 (accumulated/accumulé • \$20,162.45)
<i>May God reward you for your generosity! / Que Dieu vous bénisse pour votre générosité !</i>	
<i>A box of collection envelopes for tax purposes is available upon request. Ordinary collections above \$4,600 are dispensed from the 14% diocesan tax. Restoration Funds for diocesan-approved projects are likewise free of this tax.</i>	<i>Des boîtes d'enveloppes de quête pour fins d'impôts sont disponibles sur demande. Les quêtes ordinaires au-delà de 4,600\$ sont exemptes de la taxe diocésaine (14%). Les fonds de restauration appliqués aux projets approuvés sont également exempts.</i>
Thank-you for remembering St. Clement Parish in your last will and testament.	Merci d'avoir inclus la Paroisse St-Clément dans votre testament

Please pray for the sick of our parish ✠ Veuillez prier pour nos malades

Justin Bartlett, Anne Cillis, Vince & Ann Marie Costello, Beatrice Lawrence-Duern, Ernie Filion, Laurie Forgie, Cécile Fournier, Camilla Gallant, Maureen Hamilton, Pearl Hunnisett, Darleen Lagasse, Albert Landry, Claire Laramée, Richard Laramée, Frank MacMillan, Cecilia Moffat, Marguerite Muñoz, Paul Piché, Jean Pothier, Jeanette Primeau, Mary Scheer, Ola Skulska, Doreen Sparling, Maria Stukel and Filip Vink.

ANNOUNCEMENTS	ANNONCES
1st Friday Adoration this Friday (March 6) – “Could you not watch one hour with me?” (Math 26:40). Please sign-up at the entrance of the Church.	Adoration du 1^e vendredi (le 6 mars) – « Vous n’avez pas pu veiller une heure avec Moi ? » (Matt 26, 40). Inscrivez-vous à l’entrée.
Stations of the Cross on Fridays at 7:00 pm - Stations of the Cross will take place on Fridays at 7:00 pm, followed by Holy Mass. Confession will be available from 6:00 pm to 6:50 pm.	Chemin de la croix les vendredis à 19h00 - Le Chemin de la Croix aura lieu les vendredis de Carême à 19h00, suivi de la sainte messe (La confession sera disponible de 18h00 à 18h50).
Tax Receipts 2014 – Your tax receipt for 2014 (in alphabetical order) can be found at the back of the Church.	Reçus d’impôt 2014 - Vos reçus d’impôt 2014 sont prêts. Ils sont en ordre alphabétique sur une table à l’arrière de l’Église.
Holy Scripture class - This Wednesday in English after 6:30pm Mass	Cours d’Écriture Sainte - Ce mercredi en anglais après la messe de 18h30.
Euthanasia, Assisted Suicide, and You – A talk on end of life issues will take place at the Patro on Sunday March 15, from 12:30 to 2:30, by Louise Harbour of Action Life. Bring your lunch. We are looking for volunteers to help with set up and coffee. Please speak with Doris Gagnon 819-568-7265 or info@helpersottawa.org	Euthanasie, suicide assisté et vous - Une conférence sur les questions de fin de vie aura lieu au Patro le dimanche 15 mars, de 12h30-14h30, présentée par Louise Harbour (« Action Life »). Nous sommes à la recherche de bénévoles pour aider avec le café. Apportez votre lunch. Pour plus de renseignements contacter Doris Gagnon 819-568-7265 ou info@helpersottawa.org
Feed the Fathers - We are in need of at least two more volunteers for the Feed the Fathers program. Please consider giving your time and talents to help out by bringing a meal to the priests at least once every two weeks. Currently we need the main meal every Friday. For more information, please contact Anita Bélanger at 613-830-0144 or by email: anita.belanger@sympatico.ca Thank you!	Nourrissez nos prêtres - Nous avons besoin d’au moins deux autres bénévoles pour le programme « Nourrissez nos prêtres ». Actuellement, nous avons besoin du repas principal tous les vendredis. S’il vous plaît pensez à donner de votre temps et talents en apportant un repas pour les prêtres au moins une fois toutes les deux semaines. Pour plus d’informations, contactez Anita Bélanger 613-830-0144 ou courriel: anita.belanger@sympatico.ca . Merci!
Coins for Life: An easy way to raise funds for the defense of the unborn! Bring a container home and fill it with your loose change at the end of each day. Containers will be collected after Easter. Proceeds go to fund the many pro-life initiatives of Campaign Life Coalition such as the March for Life and the 40 Days for Life.	Monnaie pour la vie: Amenez un contenant chez vous et déposez-y les pièces de monnaie que vous avez dans vos poches à la fin de chaque journée. Nous ferons la collecte des contenants après Pâques. Les fonds amassés iront à « Campaign Life Coalition », organisateurs de nombreuses activités pro-vie telles que la Marche pour la vie et les 40 Jours pour la vie.
1st Communions Sunday June 7th - First communion will take place on Sunday June 7th during the 10:30 am Mass. This will coincide with the External Solemnity of Corpus Christi & the Blessed Sacrament procession to the park. Details to follow.	Premiers communions le dimanche 7 juin - Nous aurons la première communion à la messe de 10h30 le dimanche 7 juin, quand nous allons célébrer la solennité externe de la Fête-Dieu, avec procession eucharistique au parc.
Confirmations to be conferred Sunday May 10th - Archbishop Prendergast will confer the sacrament of confirmation at the 10:30 am Mass on Sunday May 10th. Details to follow.	Confirmations le dimanche 10 mai - Monseigneur Prendergast viendra pour les confirmations à la messe de 10h30 le dimanche 10 mai. Plus de renseignements à venir.
The Priestly Fraternity of St. Peter is hosting a two-week outdoor summer camp for boys ages 13 to 15, at Custer State Park, an hour south of Rapid City, South Dakota (USA). It will be staffed by one priest and six seminarians from the FSSP. The camp is located in a rugged mountain range and will offer plenty of opportunities for fishing, swimming & hiking, as well as daily catechism. Tents will be provided. For more info: seminarycamps.wordpress.com Contact: campstpeter@olgseminary.org	La Fraternité Sacerdotale St-Pierre organise un camp d’été de deux semaines en plein air pour garçons de 13 à 15, à Custer State Park, environ une heure au Sud de Rapid City, South Dakota (USA). Il y aura un prêtre et six séminaristes du FSSP en charge. Situé dans les montagnes, le camp offrira de nombreuses possibilités de pêche, baignade et randonnée, ainsi que le catéchèse chaque jour. Les tentes seront fournies. Pour plus de renseignements s’adresser à: seminarycamps.wordpress.com ou campstpeter@olgseminary.org